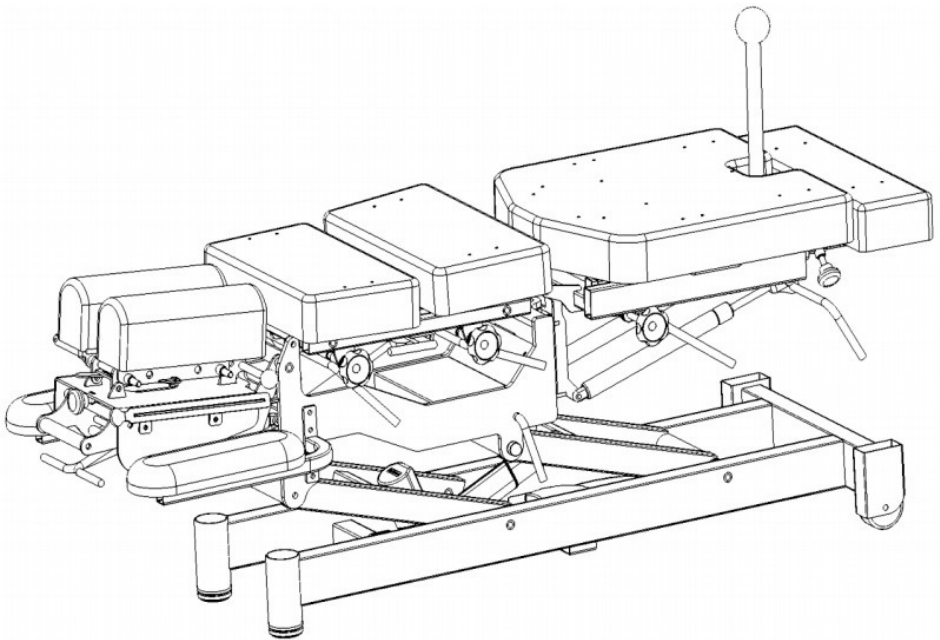


CONFY CARE

CONFY CARE®



EL07B

Camilla de Manipulación Quiropráctica

MANUAL DE USO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Durante el ajuste de la camilla, no ponga ninguna parte del cuerpo en el hueco de ninguna de las partes móviles.
2. Por favor, opere con ambas manos al ajustar el ángulo de inclinación de las secciones de la espalda, los pies o la cabeza.
3. Cuando el paciente esté sobre la camilla, no se recomienda ajustar el ángulo de la superficie de la camilla.
4. Antes de usar el producto, asegúrese de que las cuatro patas del marco de la camilla toquen el suelo al mismo tiempo y verifique la estabilidad del marco.
5. Antes de conectar a la fuente de alimentación, por favor verifique si el cable que va al controlador está en buen estado.
6. Se necesita una inspección regular (al menos una vez al año) para la camilla de tratamiento.
7. No exceda la capacidad máxima de peso de la camilla, que es de 250 kg. La carga de trabajo segura del reposabrazos es de 15 kg.
8. Siempre limpie la camilla después de cada uso con un paño suave humedecido con agua y un detergente antibacteriano suave. No utilice limpiadores abrasivos.
9. Desconecte la camilla de la fuente de alimentación antes de intentar cualquier procedimiento de mantenimiento, instalación, remoción o reemplazo para prevenir descargas eléctricas y posibles daños a la camilla.
10. Por favor, NO realice ningún cambio en la camilla. Las piezas de repuesto o el trabajo pueden ser proporcionados por CoinfyCare, el distribuidor o un técnico de servicio certificado por el fabricante.

CONTENIDO DE LA CAJA

Camilla de Manipulación Quiropráctica: 1 unidad
Manual de Usuario: 1 unidad

CONDICIONES DE OPERACIÓN NORMALES

- Temperatura: 5°C - 40°C.
- Humedad relativa: 30% - 75%.
- Rango de presión atmosférica: 860-1060 hPa.
- Suministro eléctrico: AC 220V ± 10%, 50Hz.

REGULACIONES Y NORMAS DEL PRODUCTO

Esta camilla cumple con la regulación europea de dispositivos médicos (UE) 2017/745 y con las siguientes normas:

- EN 60601-1:2006+A1:2013+AC:2014
Equipos eléctricos médicos. Parte 1: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial.

- IEC/EN 60601-2-52:2009+A1:2015 clause 201.9.8.3.2
Equipos eléctricos médicos. Parte 2-52: Requisitos particulares para la seguridad básica y el funcionamiento esencial de las camillas médicas.

- EN 60601-1-6:2010+A1:2015
Equipos eléctricos médicos. Parte 1-6: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial. Norma complementaria: Idoneidad para el uso.

- EN 60601-1-2:2015
Equipos eléctricos médicos. Parte 1-2: Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial. Norma complementaria: Perturbaciones electromagnéticas. Requisitos y pruebas.

- EN ISO 13485:2016
Dispositivos médicos - Sistemas de gestión de la calidad. Requisitos para fines regulatorios. (ISO 13485:2016) DIN EN ISO 13485:2016

PRECAUCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD

CoinfyCare no se hace responsable de ningún daño material o personal debido al mal uso o uso incorrecto de esta camilla, ni de su uso para fines distintos a los descritos en esta guía del usuario. Inspeccione el estado de la camilla antes de usarla por primera vez y de manera recurrente según se indica en la sección de "MANTENIMIENTO". Mantenga la camilla fuera de ambientes con alta humedad. No transporte la camilla sobre superficies rugosas o exteriores. El sistema de ruedas retráctiles podría dañarse y volverse inoperable. Esta camilla debe ser operada, transportada y almacenada en temperaturas entre -10°C y +50°C, con una humedad máxima del 75%. NO opere esta camilla en un entorno donde se utilicen otros dispositivos que emitan intencionalmente energía electromagnética de manera no apantallada. El equipo de comunicaciones portátil y móvil puede afectar a los equipos eléctricos médicos.

Esta camilla genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a otros dispositivos cercanos. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación específica. La interferencia perjudicial a otros dispositivos puede determinarse apagando y encendiendo esta camilla. Intente corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes soluciones: reorientar o reubicar el dispositivo receptor, aumentar la separación entre los equipos, conectar la camilla a una toma de corriente en un circuito diferente al que están conectados los otros dispositivos, y consultar a CoinfyCare o a su distribuidor local para obtener ayuda. Desenchufe la camilla de la fuente de alimentación antes de comenzar a limpiar o realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento. Mantenga la camilla fuera del alcance de los niños cuando no haya supervisión adulta. La camilla está diseñada para un funcionamiento discontinuo, por lo que el tiempo de funcionamiento continuo del motor nunca debe exceder los 2 minutos. Si esto ocurre, podría producirse un daño debido al sobrecalentamiento de la electrónica. Siempre utilice accesorios y repuestos originales proporcionados por su distribuidor local. Siempre cubra la camilla con una toalla, papel desechable o una funda y cámbiela para cada usuario, asegurando así una correcta higiene y extendiendo la vida útil del tapizado. Conecte la camilla únicamente a una toma de corriente debidamente instalada y con puesta a tierra. La tensión de la red local debe corresponder con los datos técnicos del dispositivo. La toma de corriente debe ser accesible en caso de que la camilla necesite ser desenchufada rápidamente en cualquier momento. Siempre tire del enchufe y no del cable de corriente. Desenchufe la camilla de la fuente de alimentación antes de comenzar a limpiar o realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones del producto:

- Longitud: 1720 mm
- Ancho: 530 mm
- Rango de elevación de la superficie de la camilla: 560-800 mm
- Ángulo incluido entre la placa de la cabeza y el plano horizontal: $-0^{\circ} \leq A \leq 20^{\circ}$
- Ángulo incluido entre la placa del pecho y el plano horizontal: $-15^{\circ} \leq B \leq 18^{\circ}$
- Ángulo incluido entre la placa de las piernas y la placa del pecho: $-22^{\circ} \leq B \leq 22^{\circ}$
- Ángulo de oscilación horizontal incluido de las extremidades inferiores: $-20^{\circ} \leq B \leq 20^{\circ}$

Si el cable de alimentación eléctrico está defectuoso, desconecte inmediatamente la camilla e informe a su distribuidor o a un técnico especializado. Coloque el cable de alimentación de manera que no pueda ser tropezado. Desenchufe el cable de alimentación de la red si la camilla no se va a usar durante un largo período de tiempo. Si detecta cualquier anomalía en el funcionamiento de la camilla, consulte a su distribuidor o a un técnico especializado. Nunca manipule ninguna parte eléctrica ni abra ni repare ninguna parte de la camilla. Solo su distribuidor o un técnico especializado deben reparar la camilla. Nunca toque la camilla ni el cable de alimentación con las manos mojadas. Nunca coloque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en algún hueco o espacio vacío de la camilla mientras está en funcionamiento. Asegúrese de que no haya objetos en el espacio debajo de la camilla que puedan causar colisiones o atrapamientos durante la operación. Asegúrese de que sus pies no descansen sobre la barra periférica o el control de pie durante el tratamiento y especialmente cuando esté sentado cerca de la camilla. Esto podría crear una situación peligrosa en la que su pierna quede atrapada entre la sección de la camilla y la barra periférica o la superficie del suelo. Tenga en cuenta la distribución del peso en la camilla al trabajar. El peso debe distribuirse a lo largo de la camilla sin concentrarse en sus extremos para mantener la estabilidad correcta. No debe sentarse sobre las secciones de la cabeza o los pies. Si lo hace, existe el peligro de volcarse y dañar la camilla.

UBICACIÓN EN EL LUGAR DE TRABAJO

La camilla tiene dos ruedas para facilitar el movimiento al lugar donde se utilizará. Una vez correctamente posicionada, la camilla cuenta con dos patas ajustables que evitan que se mueva durante su uso.

FUNCIONAMIENTO

Conecte la camilla a una toma de corriente utilizando el cable de alimentación.

Mover y ajustar la camilla

El marco inferior de la camilla está equipado con dos ruedas de control y dos patas ajustables.

Vacíe la parte de la cabeza de la camilla y asegúrese de que las ruedas traseras de la camilla estén activas.

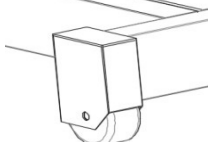


Figura 1: Posición ruedas

Cuando la superficie de la camilla esté bajada, la camilla estará en una posición estable. La columna en el lado frontal del marco base está equipada con patas para ajustar la altura. Después de moverla, por favor confirme si las dos patas ajustables están en contacto completo con el suelo; de lo contrario, gire las patas para ajustarlas.

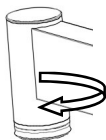


Figura 2

Subir la camilla

La altura de la camilla se puede ajustar mediante el interruptor de pie. La Figura 3 muestra la apariencia del interruptor de pie.

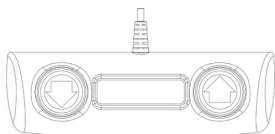


Figura 3 Mando de pie

La camilla se puede elevar o bajar mediante el interruptor de pie. Pise el botón izquierdo o derecho del interruptor de pie respectivamente para ajustar la altura de la camilla. (Figura 4)

Cuando se alcance la altura deseada, suelte el botón para detener el ajuste.

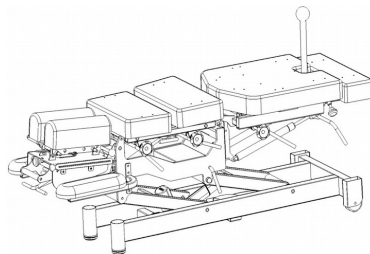


Figura 4

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la caída del paciente de la camilla cuando no esté supervisado, la camilla debe colocarse en el nivel más bajo.

Recorrido de tracción de la sección de las extremidades inferiores

El recorrido de tracción de la sección de las extremidades inferiores se puede ajustar eléctricamente mediante el interruptor de pie. Pise el botón izquierdo o derecho del interruptor de pie respectivamente para ajustar el recorrido. Cuando se alcance el recorrido deseado, suelte el botón para detener el ajuste. (Figura 5)

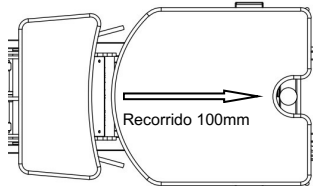


Figura 5

Ajuste del soporte de la cabeza

Tire de la palanca de control (en la dirección indicada por la flecha) para elevar o bajar el soporte de la cabeza. (Figura 6)

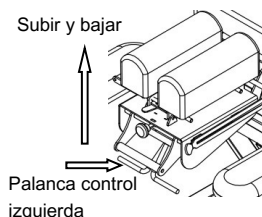
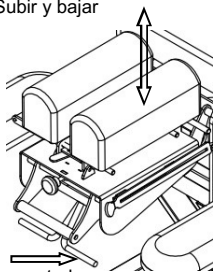


Figura 6

Ajuste del ángulo del cuello.

Como se muestra en la Figura 7, tire de la palanca de control (en la dirección indicada por la flecha) para ajustar el ángulo del cuello del soporte de la cabeza.

Subir y bajar



Palanca control
derecha

Figura 7

Ajuste del ancho y operación de descenso del soporte de la cabeza

Como se muestra en la Figura 8, ajuste la palanca de control para modificar el ancho de las placas de la cabeza. Levante la barra de tracción con una mano para activar el descenso y luego presione hacia abajo el soporte de la cabeza para lograr el efecto de presión de descenso.

Presione hacia abajo para lograr la presión de descenso.

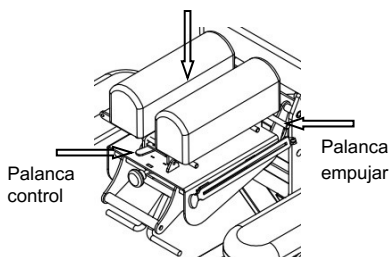
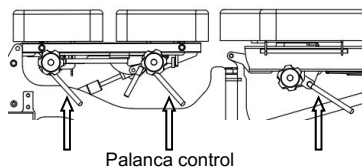


Figura 8

Operación de descenso

Levante la barra de tracción con una mano para activar el descenso y luego presione hacia abajo la sección de la camilla para lograr el efecto de la presión de descenso. (Figura 9)



Palanca control

Figura 9

Ajuste de la tensión de descenso

Use el botón negro en el lado, como se indica a continuación. La dirección de la tensión está indicada en el botón. (Figura 10)

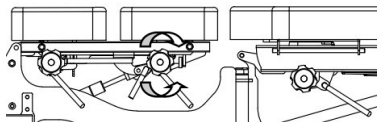


Figura 10

Ajuste del ángulo de la sección del pecho

La sección del pecho de la camilla se puede elevar y ajustar mediante la barra de tracción, como se muestra en la Figura 11.

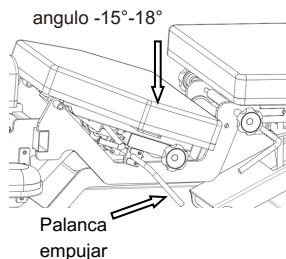


Figura 11

Ajuste del ángulo de la sección de las extremidades inferiores

● Como se muestra en la figura, sosteniendo la palanca de control, la placa de las extremidades inferiores se puede ajustar mediante oscilación horizontal. El rango del ángulo de oscilación horizontal es de -20° a 20° . (Figura 12)

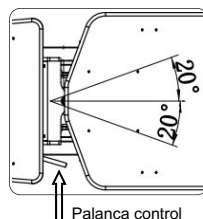


Figura 12

● La placa de las extremidades inferiores se puede ajustar verticalmente y bloquear en el ángulo requerido mediante la palanca de control. El rango del ángulo de elevación vertical es de -22° a 22° . (Figura 13)

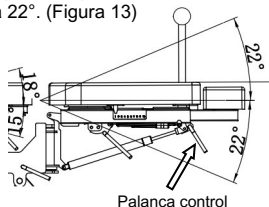


Figura 13

● Sujete la bola central para lograr una rotación de 360° de la sección de las extremidades inferiores. (Figura 14)

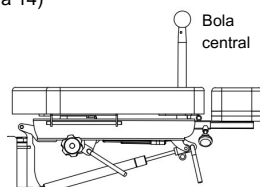


Figura 14

Ajuste del ángulo de la sección del extremo

● Como se muestra en la Figura 15, ajuste el botón (en la dirección indicada por la flecha) para extender el recorrido de la sección del extremo dentro del rango de 0~200 mm.

● Cuando se alcance el recorrido deseado, apriete el botón para fijarlo.

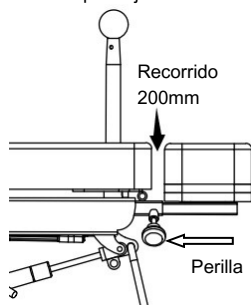


Figura 15

Leyenda de los símbolos e información en la etiqueta del producto.

- Model : Identificación del producto.
- Model Num: Versión del producto
- : Conformidad CE
- : Numero de serie identificativo del producto
- : Fecha de fabricación.
- Product Net Weight : Peso de la camilla en kg.
- INPUT : Valores necesarios de la alimentación eléctrica de la red.
- ON: 2 min / OFF: Indica el funcionamiento discontinuo del dispositivo según la norma IEC/EN 60601-1, que establece que no se deben superar los 2 minutos de funcionamiento continuo del motor o motores.
- : Consulta las instrucciones de uso en el manual
- **Max. Load** : Capacidad máxima de carga que la camilla puede soportar.
- : Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos. Se requiere la recolección selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
- : Clasificación de producto medico eléctrico - Doble aislamiento.
- : Clasificación de Seguridad Eléctrica - Tipo B.
- **IPX4** : Protección contra salpicaduras de agua/líquidos. :
- : Identificación del fabricante.
- : Representante autorizado en la UE.
- : Importador.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si durante la vida útil de la camilla detecta algún mal funcionamiento o necesita una reparación, contacte con su distribuidor y no use la camilla hasta que haya recibido un diagnóstico o la camilla haya sido reparada profesionalmente.

MANTENIMIENTO

Realice una inspección visual al menos una vez al mes para verificar las condiciones generales de la camilla. Además, debe hacer lo siguiente:

- Verificar el ajuste correcto de las diferentes secciones.
- Verificar el buen funcionamiento de los motores y sus movimientos.

- Verificar y limpiar los amortiguadores a gas.
- Verificar y apretar los tornillos (si es necesario).
- Engrasar las partes con fricción.
- Verificar las condiciones del cableado eléctrico y el enchufe.
- Verificar el sistema de inmovilización de las ruedas.

RECICLAJE

Si necesita desechar la camilla o cualquiera de sus partes o accesorios, consulte y respete las leyes y regulaciones aplicables a la gestión de residuos y la protección del medio ambiente.

GARANTÍA

Esta garantía permanecerá en vigor durante 5 años (60 meses) para la estructura y 3 años (36 meses) para el bastidor base y el motor, a partir de la fecha de compra original por parte del consumidor. Puede ser necesario presentar un recibo de compra original o prueba de compra para hacer válida la garantía. Todas las reparaciones del producto deben ser realizadas por un centro de servicio certificado por CoinfyCare. Cualquier modificación o reparación realizada por centros o grupos no autorizados anulará esta garantía. Esta declaración de garantía prevalece sobre cualquier otra declaración especificada o implícita por el vendedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Antes de limpiar la camilla, desconéctela de la red eléctrica. Limpie la camilla después de cada uso. Limpie el polvo de la camilla con un paño suave y seco.

Para limpiar el tapizado, aplique una solución de agua tibia y un detergente suave (por ejemplo, jabón neutro) con un paño suave bien escurrido. Limpie la camilla una vez esté limpia. Desinfecte el tapizado y otras superficies con un bactericida adecuado para este propósito.

Aplique el desinfectante en un paño suave, nunca directamente sobre la camilla.

Nunca use una mezcla de desinfectantes o una mezcla de desinfectante y jabón.

Después de limpiar y desinfectar el tapizado de la camilla, límpiela con un paño y solo agua. Esto eliminará cualquier residuo del tapizado. Evite la acumulación de humedad en las partes móviles de la estructura metálica, ya que podrían oxidarse.

Dado que no conocemos qué desinfectante se utilizará, no podemos garantizar que no cause daños en el tapizado. Lea cuidadosamente las instrucciones y advertencias para el uso del producto desinfectante antes de su compra o uso.

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Condiciones de transporte: Los productos pueden ser transportados por medios generales de transporte. Deben estar protegidos del sol y la lluvia, y no deben mezclarse con materiales tóxicos, dañinos ni corrosivos.

Almacenamiento: La camilla eléctrica multifuncional de fisioterapia empaquetada debe almacenarse en un entorno seco y bien ventilado, sin gases corrosivos.

PROCEDIMIENTO DE APAGADO

Ajuste la camilla a una posición adecuada para asegurar que el paciente sea colocado de manera segura, luego apague la alimentación.

Contraindicaciones

Tenga en cuenta que nuestras camillas no están esterilizadas.

Por favor, no las utilice de acuerdo con los estándares asépticos.

CONTACTO

Fabricante: Huang Shan JinFu Medical Equipment Co.,Ltd No. 17, Qiliting, Qimen, Huangshan, Anhui, China

Representante Legal Europeo: LOTUS NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1e Verd 2595AA, The Hague, Netherlands

Importador: Weelko Barcelona SL Pol. Ind. La Valldan Camí de Garreta, 92 08600 Berga Barcelona – Spain

